Porównanie tłumaczeń Przysłów 25:8

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Tego, co zauważą twe oczy, nie podawaj zaraz do sądu,\* bo co zrobisz potem,\*\* gdy cię zawstydzi twój bliźni?[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |

1. 1) Z tym, co widzą twe oczy, nie wkraczaj zaraz na drogę prawną, lub – bez wyrażenia z końcowej części w. 7 – Nie wkraczaj zaraz na drogę prawną. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) Lub: (1) na koniec; (2) w przyszłości. [↑](#footnote-ref-3)